

PRAYERS

Mr. Chrétien, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—(1) Notice of a Ways and Means Motion to amend the Customs Tariff. (English and French).—Sessional Paper No. 304-1/311;

(2) Notice of a Ways and Means Motion to amend The New Zealand Trade Agreement Act, 1932. (English and French).—Sessional Paper No. 304-1/311A;

(3) Notice of a Ways and Means Motion to amend the Australian Trade Agreement Act, 1960. (English and French).—Sessional Paper No. 304-1/311B; and

(4) Notice of a Ways and Means Motion to amend The Union of South Africa Trade Agreement Act, 1932. (English and French).—Sessional Paper No. 304-1/311C.

Pursuant to Standing Order 60(2), at the request of Mr. Chrétien, Orders of the Day were designated for the consideration of Ways and Means Motions, notices of which were laid upon the Table earlier this day (1) Notice of a Ways and Means Motion to amend the Customs Tariff.—Sessional Paper No. 304-1/311;

(2) Notice of a Ways and Means Motion to amend The New Zealand Trade Agreement Act, 1932.—Sessional Paper No. 304-1/311A;

(3) Notice of a Ways and Means Motion to amend the Australian Trade Agreement Act, 1960.—Sessional Paper No. 304-1/311B; and

(4) Notice of a Ways and Means Motion to amend The Union of South Africa Trade Agreement Act, 1932.—Sessional Paper No. 304-1/311C.

Mr. Howie seconded by Mr. Paproski, by leave of the House, introduced Bill C-466, An Act to amend the Criminal Code (right to counsel), which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

A petition was presented by the honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles).

By unanimous consent, it was ordered,—That at 8.00 o'clock p.m. this day, the House proceed to the consideration of the third reading stage of Bill C-29, An Act to amend the National Housing Act and the Central Mortgage and Housing Corporation Act and to make other related amendments, and that all questions necessary to dispose of the Bill be put no later than 10.00 o'clock p.m. this day.

The Order being read for the consideration of the report stage of Bill C-42, An Act to provide a means to conserve the supplies of energy within Canada during periods of national emergency caused by shortages or market disturbances affect-

PRIÈRE

M. Chrétien, membre du Conseil privé de la Reine, dépose sur le Bureau de la Chambre,—(1) Avis de motion des voies et moyens visant à modifier le Tarif des douanes. (Textes français et anglais).—Document parlementaire n° 304-1/311;

(2) Avis de motion des voies et moyens visant à modifier la Loi de la convention commerciale avec la Nouvelle-Zélande, 1932. (Textes français et anglais).—Document parlementaire n° 304-1/311A;

(3) Avis de motion des voies et moyens visant à modifier la Loi de 1960 sur un accord commercial avec l'Australie. (Textes français et anglais).—Document parlementaire n° 304-1/311B; et

(4) Avis de motion des voies et moyens visant à modifier la Loi de l'accord commercial avec l'Union Sud-Africaine, 1932. (Textes français et anglais).—Document parlementaire n° 304-1/311C.

En conformité des dispositions du paragraphe (2) de l'article 60 du Règlement, à la demande de M. Chrétien, des ordres du jour sont désignés pour l'étude de motions des voies et moyens, dont avis ont été déposés sur le Bureau de la Chambre plus tôt aujourd'hui, (1) visant à modifier le Tarif des douanes (document parlementaire n° 304-1/311;

(2) visant à modifier la Loi de la convention commerciale avec la Nouvelle-Zélande, 1932 (document parlementaire n° 304-1/311A;

(3) visant à modifier la Loi de 1960 sur un accord commercial avec l'Australie (document parlementaire n° 304-1/311B; et

(4) visant à modifier la Loi de l'accord commercial avec l'Union Sud-Africaine, 1932 (document parlementaire n° 304-1/311C.

M. Howie, appuyé par M. Paproski, dépose, avec la permission de la Chambre, le Bill C-466, Loi modifiant le Code criminel (droit d'avoir un avocat), qui est lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

L'honorable député de Winnipeg-Nord-Centre (M. Knowles) présente une pétition.

Du consentement unanime, il est ordonné,—Que la Chambre procède, à huit heures ce soir, à l'étude de l'étape de la troisième lecture du Bill C-29, Loi modifiant la Loi nationale sur l'habitation et la Loi sur la Société centrale d'hypothèques et de logement et apportant des modifications connexes, et qu'au plus tard à dix heures ce soir toute question nécessaire pour disposer de ce bill soit mise aux voix.

Il est donné lecture de l'ordre relatif à l'étude à l'étape du rapport du Bill C-42, Loi prévoyant un moyen de préserver les approvisionnements en énergie au Canada durant les périodes d'urgence nationale résultant de pénuries ou de perturbations